



# IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གལ་ཆེན་གསལ་འགྲུལ། • 重要新闻 • महत्त्वपूर्ण सूचना

December 11, 2019

## UW–Madison announces living wage increase

The living wage standard at the University of Wisconsin–Madison has increased from \$13.27 per hour to \$13.62 per hour as of December 22, 2019. UW–Madison follows the City of Madison living wage standard.

### Who is affected by this increase?

The living wage standard applies to all University Staff and Temporary Employees. Employees do not receive the living wage if they are in special employment programs or if an individual indicates that a higher rate of pay would adversely affect their eligibility for benefits programs such as Social Security or disability. The living wage policy also does not apply to student employees.

### ESPAÑOL / SPANISH

## UW–Madison anuncia un aumento de sueldo

A partir del 22 de diciembre, 2019, el sueldo mínimo de la Universidad de Wisconsin-Madison se aumentará de \$13,27 a \$13,62 dólares por hora. UW-Madison sigue los estándares establecidos por la Ciudad de Madison.

### ¿A quién aplica este aumento?

El estándar del sueldo mínimo se aplica a todos los empleados bajo la categoría de Personal Universitario, y a todos los empleados contratados temporalmente. Los empleados no recibirán el salario mínimo si forman parte de un programa especial de empleo o si indican que un aumento de sueldo podría afectar su habilidad de calificar para programas sociales de discapacidad o de la Seguridad Social. La política del sueldo mínimo no se aplicará a los estudiantes que trabajan en el campus.

### HMOOB / HMONG

## UW–Madison tshaj tawm nce tus nqi nyiaj them kom txaus noj txaus haus

Tus nqi nyiaj them kom txaus noj txaus haus hauv *University of Wisconsin–Madison* tau nce ntawm \$13.27 mus rau \$13.62 ib xuab moos pib lub Kaum Ob Hlis tim 22, 2019. UW-Madison ua raws nroog Madison them tus nqi kom txaus no txaus haus.

### Twg yuav taus txais qhov nyiaj nce?

Tus nqi nyiaj them kom txaus noj txaus haus siv rau tag nrho cov *University Staff* thiab cov neeg ua num txoj haujlwm muaj caij tag. Cov neeg ua num nyob rau tej pawg haujlwm txawv los tus neeg ua num hais tias them nyiaj ntau zog yuav tshuam rau lwm yam nyiaj nws tau xws li *Social Security* los nyiaj xiam oob khab yuav tsis nce qhov nyiaj no rau. Cov neeg ua num yog mejyig yuav tsis tau txais tus nqi nyiaj them kom txaus noj txaus haus.



# IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གལ་ཆེན་གསར་འགྱུར། • 重要新闻 • महत्त्वपूर्ण सूचना

December 11, 2019

བོད་ཡིག / TIBETAN

## མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་སླི་སིན) གྱིས་འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོག་ས་ (living wage) སྤར་ཡོད་པ།

མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་སླི་སིན) གྱི་འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོག་ས་ཚད་གཞི་ཚུ་རྟོག་ཅེས་སློབ་ ༡༣༡༧ ཡིན་པ་ནས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ལྷ་ ༡༢ ཚེས་ ༢༢ ཉིན་ རྣམ་ཚུ་རྟོག་ཅེས་སློབ་ ༡༣༡༦༢ ལ་སྤར་ཡོད་པ་རེད། མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་སླི་སིན) གྱིས་མལ་སླི་སིན་གྲོང་ཁྱེར་གྱི་འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོག་ས་ཚད་གཞི་ལ་ གཞིར་བཟུང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

### འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོག་ས་སྤར་ཚུ་འདུག་ཞེས་ལས་ཀྱི་ཡོད་པ།

འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོག་ས་ཚད་གཞི་དེ་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་ལས་ཀྱི་ཚུ་རྟོག་ཅེས་སློབ་མོག་ས་ལྟེང་དང་ལས་ཀྱི་ཚུ་རྟོག་ཅེས་སློབ་མོག་ས་ལྟེང་ཡོད་པ་ལ་སྤར་ཡོད་པ་ལ་སྤོང་བ་ལྟེང་ལ་སྤོང་བ་ལྟེང་གི་ཡོད། ལས་ཀྱི་ཚུ་རྟོག་ཅེས་སློབ་མོག་ས་ བཀར་ལས་གནས་སྤོང་ཡོད་པ་ལས་ལྟེང་གི་སློབ་མོག་ས་མཐོ་ལོ་ཡོད་པར་བརྟེན་ནས་སོ་སོའི་སྤྱི་ཚོགས་བདེ་འཇགས་ (Social Security) ལས་དབང་ལོ་སྤྱོད་ཅན་ལེ་མན་ཐོབ་ཐང་ ལུ་ལེན་འོས་ཚོས་ལ་དེ་ལྟར་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད་ཚུ་ལ་བརྟེན་མཁན་ལས་ཀྱི་ཚུ་རྟོག་ཅེས་སློབ་མོག་ས་ལྟེང་གི་ཡོད། འཚོ་རྟེན་འདད་ཅེས་སློབ་མོག་ས་སྤོང་བ་ལྟེང་གི་ ལས་མི་རྣམས་ལ་འབྲེལ་བ་ཆགས་ཀྱི་མེད།

中文 / CHINESE

## 威大-麦迪逊分校宣布提高维持生活工资 (living wage)

自 2019 年 12 月 22 日起，威斯康星大学-麦迪逊分校将维持生活的工资标准从每小时\$13.27 提高至每小时\$13.62。威大-麦迪逊分校遵循麦迪逊市的维持生活工资标准。

### 提高维持生活工资将影响到哪些人？

维持生活的工资标准适用于所有校员工 (University Staff) 和临时性员工 (Temporary Employees)。如果有员工参加的是特殊的就业项目或是员工自己表明更高的工资会影响其参加福利项目 (例如社会安全或残障福利) 的资格，那么他/她将不会领到维持生活工资。维持生活工资的政策不适用于学生工。

नेपाली / NEPALI

## UW-Madison ले जीवन चलाउने ज्याला (living wage) वृद्धिको घोषणा गर्दछ

डिसेम्बर २२, २०१९ देखि, University of Wisconsin-Madison मा जीवन चलाउन मिल्ने ज्यालाको स्तर प्रति घण्टा \$१३.२७ बाट प्रति घण्टा \$१३.६२ सम्म बढेको छ। UW-Madison ले म्याडिसन शहरको जीवन चलाउने ज्यालाको स्तर पालना गर्दछ।

### यस वृद्धिले कसलाई असर गर्दछ ?

सबै युनिभर्सिटी कर्मचारी र अस्थायी कर्मचारीहरूलाई जीवन चलाउने ज्यालाको स्तर लागू छ। यदि कर्मचारीहरू विशेष रोजगार कार्यक्रममा सहभागी छन् वा य कुनै व्यक्ति उच्च तलब दरमा रहे सो व्यक्तिको सामाजिक सुरक्षा वा अशक्त सहायता जस्ता सुविधा कार्यक्रमहरूको योग्यतामा हानिकारक रूपमा असर पर्दछ भने, ती कर्मचारीहरूले जीवन चलाउने ज्याला पाउँदैनन्। जीवन चलाउने ज्यालाको नीति विद्यार्थी कर्मचारीहरूलाई लागू हुँदैन।